

## Funzioni comunicative

- Luoghi dove andare a mangiare



## Grammatica

- Come usare *meglio e migliore*
- Superlativi assoluti *benissimo ed ottimo*

## 1 Dove andare a mangiare?



■ in paninoteca



□ al ristorante



■ in trattoria



□ in osteria



■ in birreria



□ allatavolacalda



■ al bar/ al caffè



□ in pizzeria



## 2 Meglio o migliore?



### Meglio e migliore

- Il posto **migliore** per bere un bicchiere di vino è l'osteria.

*O **melhor** lugar para beber uma taça de vinho é a osteria.*

- La **miglior** cucina è quella tradizione, quindi preferisco cenare in trattoria.

*A **melhor** cozinha é aquela tradicional, então eu prefiro jantar no restaurante típico.*

- Per spendere poco è **meglio** pranzare alla tavola calda.

*Para gastar pouco é **melhor** almoçar no self-service.*

- Mio padre cucina **meglio** di me.

*Meu pai cozinha **melhor** do que eu.*

### Bene e buono

- Fa **bene** bere un bicchiere di vino rosso al giorno.

*Faz **bem** beber uma taça de vinho tinto por dia.*

- È **buono** questo vino.

*É **bom** este vinho.*

### Benissimo e ottimo

- Questo è un **ottimo** posto per bere il vino.

*Este é um **ótimo** lugar para tomar vinho.*

- Conosco **benissimo** questo vino.

*Conheço **muito bem** este vinho.*

Ascolta e leggi a voce alta il dialogo.

A: Un mio amico brasiliano mi viene a trovare questo sabato e lo vorrei portare a cena fuori.  
Secondo te, dove si mangia **meglio** qui a Roma?

B: Secondo me alla trattoria Sora Nella, fanno la **miglior** carbonara di Roma.

A: Sì, la conosco **bene**, si mangia **benissimo**!

B: Allora che ne dici di fare la cena là sabato? Poi il vino della casa è **buonissimo**!

A: Sì, **ottima** idea! Grazie.

Completa la regola con le seguenti parole:

verbo

aggettivi

avverbi

nome

**Buono, migliore ed ottimo** sono degli \_\_\_\_\_, quindi accompagnano sempre un \_\_\_\_\_.

**Bene, meglio, benissimo** sono degli \_\_\_\_\_, quindi accompagnano sempre un \_\_\_\_\_.

aggettivi	avverbi
+++ ottimo	+++ benissimo
++ migliore	++meglio
+ buono	+ bene

### 3 Espressioni e frasi utili al ristorante



- Ho una fame da lupi.

*Estou com muita fome / fome de leão.*

- Sento già un languorino.

*Já estou com fome.*

- Ho l'acquolina in bocca.

*Está me dando água na boca.*

- Pagare alla romana.

*Dividir a conta em partes iguais.*

- Che cosa ci consiglia?

*O que nos aconselha?*

- Qual è la specialità della casa?

*Qual é a especialidade da casa?*

- Ti / Le consiglio di provare questo piatto della casa.

*Te aconselho / Aconselho-lhe experimentar este prato da casa.*

- Può portarmi un altro coltello / forchetta, per favore?

*Pode me trazer uma outra faca / um garfo, por favor?*

## 4 Modi di dire ed espressioni legate al cibo



Lo sapevi che dire...

**che pizza!**

Significa che una cosa è noiosa

**cadere dalla padella  
alla brace!**

Significa che si passa da una situazione negativa  
ad una peggiore!

**siamo alla frutta!**

Significa non avere più energie, essere esausti  
(proprio come a fine pasto).

## Esercizi 52

### 1 Completa i dialoghi con le parole suggerite.

*tavolo      Prego      menù      naturale*

Cameriere: Buonasera signori, quanti siete?

Cliente: Salve, siamo in due.

Cameriere: \_\_\_\_\_, accomodatevi a questo \_\_\_\_\_.

Cliente: Sì, grazie.

Cameriere: Ecco il \_\_\_\_\_. Volete che vi porti dell'acqua mentre scegliete?

Cliente: Sì, grazie. Una bottiglia d'acqua \_\_\_\_\_.

*spaghetti      vino      antipasto      salumi      pesce      primo*

Cameriere: Siete pronti per ordinare?

Cliente: Sì, ma volevo sapere cos'è questo \_\_\_\_\_ misto.

Cameriere: Sono \_\_\_\_\_ e formaggi regionali.

Cliente: Ho capito. Allora ci porti un antipasto misto per cominciare.

Come \_\_\_\_\_ cosa ci consiglia?

Cameriere: La specialità della casa sono gli \_\_\_\_\_ allo scoglio, buonissimi! Se preferisce la carne invece, le consiglio le tagliatelle al ragù.

Cliente: Allora ci porti due spaghetti allo scoglio. Avete anche dei secondi di \_\_\_\_\_?

Cameriere: Sì, la sogliola è freschissima.

Cliente: No, direi che antipasto e primo bastano.

Cameriere: Da bere cosa prendete?

Cliente: Mezzo litro di \_\_\_\_\_ bianco della casa, grazie.

*servizio*

*Scusi*

*mancia*

*romana*

*conto*

Cliente 1: cameriere.

Cameriere: I signori desiderano altro?

Cliente 1:        Si, due caffè e il \_\_\_\_\_, per favore.

Cameriere: Arrivano subito.

Cliente 1: Silvia, stasera offro io.

Cliente 2: No, grazie. Paghiamo alla \_\_\_\_\_, la prossima volta offri tu.

Cliente 1: D'accordo, allora sono venticinque euro a testa. Più la

Cliente 2: Quanto lasciamo? Che ne dici del 10%?

Cliente 1: Va bene, il è stato ottimo. Ecco la mia parte.

Cliente 2: Allora chiamo il cameriere per pagare.

## 2 Traduci in italiano queste frasi.

a) Vamos comer alguma coisa? Estou com muita fome!

b) Está me dando água na boca.

c) Dividir a conta em partes iguais.

d) Te aconselho experimentar essa especialidade da casa.

e) Com licença, pode me trazer uma faca por favor?

## 3 Scegli l'opzione corretta.

- 1) Secondo me è ☐ **migliore / meglio** ☐ se partiamo domani mattina presto quando ancora non c'è il traffico.
- 2) Per me questo è il ☐ **miglior / meglio** ☐ libro della collezione.
- 3) Sì, è un' ☐ **migliore / ottima** ☐ idea.
- 4) Secondo me, Angelo parla ☐ **ottimo / benissimo** ☐ inglese.
- 5) Per me, è ☐ **meglio / buono** ☐ se facciamo la cena domani sera.
- 6) Va ☐ **bene / buono** ☐, puoi guidare tu se preferisci.
- 7) Che piatto ☐ **buono / bene** ☐.
- 8) Lui è lo studente ☐ **migliore / meglio** ☐, sa parlare ☐ **benissimo / buonissimo** ☐ tedesco.

## 4 Ascolta, leggi e scrivi.



- 1) Ascolta l'audio MP3 e poi leggi a voce alta il testo che segue.

### La Parolaccia

*La Parolaccia è un ristorante romano, fondato nel 1941 dai coniugi Vincenzo "Cencio" e Renata de Santis, dove vengono unite la cucina tradizionale romana e gli spettacoli del folklore locale.*

*È più di un semplice ristorante, è un'esperienza culinaria con cabaret e spettacoli... un po' particolari. Sì, perché sarete coinvolti dai camerieri e dagli artisti nelle loro gag, accompagnate da parolacce!*

*Barzellette, scherzi, parolacce e gag piccanti faranno della vostra serata un'esperienza indimenticabile. L'atmosfera piacevole di questo ristorante, localizzato nel quartiere Trastevere, fa da cornice a questo insolito servizio.*

*Ma attenzione, è sconsigliato ai permalosì!*



2) Dopo aver ascoltato e letto a voce alta, scrivi un'e-mail seguendo le istruzioni.

Abiti a Roma e un tuo amico brasiliano ti vuole venire a trovare e gli scrivi un'email:

- dicendo che sei felice di invitarlo a casa tua durante il soggiorno a Roma;
- gli parli di un locale particolare dove sei stato(a) lo scorso fine settimana "La parolaccia".

Invia il testo per la correzione alla seguente e-mail: **aluno@sarabarone.com.br**

## Soluzioni 52

1. a) Prego; tavolo; menù; naturale  
b) antipasto; salumi; primo; spaghetti; pesce; vino;  
c) Scusi; conto; romana; mancia; servizio
2. a) Andiamo a mangiare? Ho una fame da lupi!  
b) Ho l'acquolina in bocca.  
c) Pagare alla romana  
d) Ti consiglio di provare questo piatto della casa.  
e) Scusi, mi puoi portare / puoi portarmi un coltello?
3. 1) meglio; 2) miglior; 3) ottima; 4) benissimo; 5) meglio; 6) bene; 7) buono; 8) migliore / benissimo
4. Attività libera di ascolto, lettura e scrittura